KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2305/95

af 29. september 1995

om gennemførelsesbestemmelser til den ordning, der er fastsat i frihandelsaftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Letland og Litauen på den anden side, for så vidt angår svinekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1276/95 af 29. maj 1995 om visse procedurer til gennemførelse af aftalen om frihandel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Europæiske Atomenergifællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Letland på den anden side [1], særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1277/95 af 29. maj 1995 om visse procedurer til gennemførelse af aftalen om frihandel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Europæiske Atomenergifællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Litauen på den anden side [2], særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød [3], senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 [4], særlig artikel 22, og

ud fra følgende betragtninger:

Aftalerne om frihandel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Europæiske Atomenergifællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Letland [5] og Litauen på den anden side [6], blev undertegnet den 18. juli 1994;

ifølge disse frihandelsaftaler skal tolden i den fælles toldtarif nedsættes med 60 % for import af kødprodukter af tamsvin inden for visse mængder; for at sikre en jævn import bør disse mængder fordeles på forskellige perioder;

ordningen bør, under iagttagelse af de bestemmelser i frihandelsaftalerne, der skal garantere produktets oprindelse, forvaltes ved hjælp af importlicenser; uanset artikel 8 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 af 16. november 1988 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter [7], senest ændret ved forordning (EF) nr. 2137/95 [8], bør det i den forbindelse fastsættes, hvilke nærmere bestemmelser der skal gælde for indgivelse af ansøgninger, og hvilke oplysninger der skal anføres i ansøgningerne og licenserne; det bør endvidere fastsættes, at licenserne udstedes efter en vis overvejelsesfrist og i givet fald under anvendelse af en fælles godkendelsesprocentsats;

for at ordningen kan forvaltes effektivt, bør det fastsættes, at der skal stilles en sikkerhed på 30 ECU/100 kg i forbindelse med importlicenserne under denne ordning; som følge af risikoen for spekulationsforretninger skal de erhvervsdrivende opfylde visse præcise betingelser for at få adgang til ordningen;

de erhvervsdrivendes opmærksomhed bør henledes på, at licenserne kun kan anvendes for produkter, som overholder alle EF-veterinærbestemmelser;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved import til EF under den ordning, der er fastsat i artikel 14, stk. 2 og 3, i frihandelsaftalerne mellem EF på den ene side og Litauen og Letland på den anden side, af produkter i gruppe 18, 19 og 20 som anført i bilag I til denne forordning, skal der fremlægges importlicens.

De af denne ordning omfattede produktmængder og nedsættelsen af tolden i den fælles toldtarif er anført i bilag I for de enkelte grupper.

Der anvendes den nedsættelse af tolden i den fælles toldtarif, der gælder i perioden for indgivelse af importlicensansøgninger.

[1] EFT nr. L 124 af 7. 6. 1995, s. 2.
[2] EFT nr. L 124 af 7. 6. 1995, s. 3.
[3] EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1.
[4] EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.
[5] EFT nr. L 374 af 31. 12. 1994, s. 1.
[6] EFT nr. L 375 af 31. 12. 1994, s. 1.
[7] EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.
[8] EFT nr. L 214 af 8. 9. 1995, s. 21.

Artikel 2

De i artikel 1 omhandlede mængder fordeles for hver af de i bilag I omhandlede perioder således:

— 25 % i perioden 1. januar til 31. marts

— 25 % i perioden 1. april til 30. juni

— 25 % i perioden 1. juli til 30. september

— 25 % i perioden 1. oktober til 31. december.

For 1995 fordeles mængderne dog således:

— 100 % i perioden 1. oktober til 31. december.

Artikel 3

For de i artikel 1 omhandlede importlicenser gælder følgende bestemmelser:

a) Importlicensansøgeren skal være en fysisk eller juridisk person, der på det tidspunkt, hvor ansøgningen indgives, på en for myndighederne i medlemsstaterne tilfredsstillende måde kan godtgøre, at han i mindst de sidste tolv måneder har drevet handel med svinekødsprodukter med tredjelande; dog er detailforretninger og restauranter, som sælger deres produkter til den endelige forbruger, udelukket fra ordningen.

b) I licensansøgningen må der kun være anført ét af gruppenumrene i bilag I til denne forordning; ansøgningen kan omfatte flere produkter henhørende under forskellige KN-koder og med oprindelse i et af de lande, som denne forordning vedrører; i så fald anføres alle KN-koder i rubrik 16 og varebeskrivelserne i rubrik 15.

Licensansøgningen skal omfatte mindst 1 ton og højst 25 % af den mængde, der er til rådighed i den pågældende gruppe i hver af de i artikel 2 fastlagte perioder.

c) I licensansøgningen og i selve licensen skal oprindelseslandet være anført i rubrik 8; licensen forpligter til import fra det anførte land.

d) Licensansøgningen og selve licensen skal i rubrik 20 indeholde mindst én af følgende angivelser:

— Reglamento (CE) nº 2305/95,

— Forordning (EF) nr. 2305/95,

— Verordnung (EG) Nr. 2305/95,

— Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2305/95,

— Regulation (EC) No 2305/95,

— Règlement (CE) nº 2305/95,

— Regolamento (CE) n. 2305/95,

— Verordening (EG) nr. 2305/95,

— Regulamento (CE) nº 2305/95,

— Asetus (EY) N:o 2305/95,

— Förordning (EG) nr 2305/95.

e) Licensansøgningen og selve licensen skal i rubrik 24 indeholde mindst én af følgende angivelser:

— Derecho de aduana fijado en el Arancel Aduanero Común en aplicación del Reglamento (CE) nº 2305/95,

— Nedsat FTT-told, jf. forordning (EF) nr. 2305/95,

— Zollermäßigung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 2305/95,

— Καθοριζόμενη στο κοινό δασμολόγιο εισφορά που μειώνεται κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2305/95,

— Customs duty fixed by the Common Customs Tariff reduced pursuant to Regulation (EC) No 2305/95,

— Droit de douane fixé au tarif douanier commun réduit en application du règlement (CE) nº 2305/95,

— Riduzione del dazio a norma del regolamento (CE) n. 2305/95,

— Het in het gemeenschappelijk douanetarief vastgesteld douanerecht is verlaagd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2305/95,

— Redução do direito aduaneiro fixado na Pauta Aduaneira Comum em aplicação do Regulamento (CE) nº 2305/95,

— Yhteisessä tullitariffissa vahvistetun tullin alentaminen asetuksen (EY) N:o 2305/95 mukaan,

— Nedsatt tull enligt Gemensamma tulltaxan med tillämpning av förordning (EG) nr 2305/95.

Artikel 4

1. Licensansøgninger kan kun indgives i løbet af de første ti dage af hver af de perioder, der er fastlagt i artikel 2.

For perioden 1. oktober til 31. december kan licensansøgninger dog kun indgives i løbet af de første ti dage af oktober 1995.

2. Licensansøgninger tages kun i betragtning, hvis ansøgeren skriftligt erklærer, at han for den pågældende periode ikke har indgivet og ikke agter at indgive andre ansøgninger for produkter i samme gruppe i den medlemsstat, hvor ansøgningen indgives, eller i andre medlemsstater; hvis en person indgiver flere ansøgninger for produkter i samme gruppe, tages ingen af de indgivne ansøgninger i betragtning.

3. Den tredje arbejdsdag efter udløbet af perioden for indgivelse af ansøgninger meddeler medlemsstaterne Kommissionen, hvilke ansøgninger der er indgivet for hvert produkt i de pågældende grupper. Meddelelsen skal indeholde en liste over ansøgerne og en oversigt over, hvilke mængde der er ansøgt om pr. gruppe.

Alle meddelelser, herunder også »ingen ansøgninger«, fremsendes pr. telex eller telefax på den fastsatte arbejdsdag efter modellen i bilag II, hvis der ikke er indgivet ansøgninger, og efter modellen i bilag II og III, hvis der er indgivet ansøgninger.

4. Kommissionen afgør hurtigst muligt, i hvilket omfang de i artikel 3 omhandlede ansøgninger kan imødekommes.

Hvis de mængder, der er ansøgt om licenser for, overstiger de disponible mængder, fastsætter Kommissionen en fælles godkendelsesprocentsats for de mængder, der er ansøgt om.

Hvis den samlede mængde, der er ansøgt om, er mindre end den disponible mængde, beregner Kommissionen restmængden, der lægges til den disponible mængde for den følgende periode.

5. Licenserne udstedes så hurtigt som muligt efter, at Kommissionen har truffet sin afgørelse.

6. De udstedte licenser er gyldige i hele EF.

7. Licenserne kan kun anvendes for produkter, som overholder alle EF-veterinærbestemmelser.

Artikel 5

Importlicenserne er gyldige i 150 dage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 21, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3719/88.

Importlicenser, der er udstedt under denne forordning, kan ikke overdrages.

Artikel 6

Der skal i forbindelse med indgivelse af ansøgninger om importlicens stilles en sikkerhed på 30 ECU/100 kg for alle de i artikel 1 omhandlede produkter.

Artikel 7

Bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3719/88 anvendes, hvis andet ikke er fastsat ved nærværende forordning.

Uanset artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3719/88 kan den mængde der importeres under nærværende forordning, ikke overstige den mængde, som er anført i rubrik 17 og 18 i importlicenserne. I rubrik 19 i licenserne anføres tallet »0«.

Artikel 8

Produkterne bringes i fri omsætning mod fremlæggelse af et EUR.1-varecertifikat, der udstedes af eksportlandet, jf. protokol nr. 3 til frihandelsaftalerne.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. september 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

A. PRODUKTER MED OPRINDELSE I LITAUEN

Nedsættelse af tolden i den fælles toldtarif med 60 %

(tons)

Gruppe	KN-kode	1. januar til 31. december 1995	1. januar til 31 december 1996	Efterfølgende år
18	ex 0203 (1) Svinekød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset	1 000	1 000	1 000

(1) Undtagen mørbrad, der frembydes særskilt.

B. PRODUKTER MED OPRINDELSE I LETLAND

Nedsættelse af tolden i den fælles toldtarif60 %

(tons)

Gruppe	KN-kode	1. januar til 31. december 1995	1. januar til 31. december 1996	Efterfølgende år
19	ex 0203 (1) Svinekød af tamsvin, fersk eller kølet	800	900	1 000
20	1601 00 91	150	175	200

(1) Undtagen mørbrad, der frembydes særskilt.

BILAG II

Anvendelse af forordning (EF) nr. 2305/95

DE BALTISKE LANDE

EUROPA-KOMMISSIONEN GD VI/D/3 — Svinekød

Ansøgninger om importlicenser med nedsat FTT-told

Dato : ..... Periode : .....

Medlemsstat : .....

Afsender : .....

Kontaktperson : .....

Telefon : .....

Fax : .....

Modtager : GD VI/D/3 — fax : (32 2) 296 62 79 eller 296 12 27

Gruppe	Mængde, der ansøges om (tons)
18	
19	
20	

BILAG III

Anvendelse af forordning (EF) nr. 2305/95

DE BALTISKE LANDE

EUROPA-KOMMISSIONEN DGVI/D/3 — Svinekød

Ansøgninger om importlicenser med nedsat FTT-told

Dato : ..... Periode : .....

Medlemsstat : .....

(tons)

Gruppe	KN-kode	Ansøger (navn og adresse)	Mængde
		Tons i alt pr. gruppe	